

## 略论戏剧台词的疑问语气

黄明晔

我国老一辈著名剧作家撰写台词时十分强调戏剧人物说话的“语气”<sup>①</sup>，用语言学观点来看，这是因为语气表示说话人一定的说话目的和态度，是构成言语交际活动的重要因素。所以，台词作为剧中人物说的话，也必须讲究语气，即剧作者在组织人物开展戏剧言语交际活动时，应该在策划“说什么”的同时，更要揣摩“为什么说”和“怎么说”，力图根据戏剧及人物的要求，通过相适的台词语气将人物的言语内容及其动机目的包括特定态度一并准确深刻且艺术化地表达出来。

笔者近期细察了名家剧作中的台词语气的表达，特别注意到疑问语气台词多见于《茶馆》、《日出》、《雷雨》等传世之作。于此，拙文试从语言学和戏剧学的交缘视角出发，力探疑问语气台词在作剧、构戏和刻划人物诸方面独到的艺术言语表达功能。

### 一、疑问中“有剧”

语言大师老舍先生有句至理名言，话剧不仅是剧中有话，更重要的是话中有剧。何谓“剧”，情节也，《辞海》里所言“剧情”便是这意思。有些剧本里的台词之所以被贬之“有话没有剧”，都是因为人物离开剧情而说。一些大手笔的高明之处就全在善于“句句想着剧情”，<sup>②</sup>即想着“人物之间的联系、矛盾、同情、反感和一般的相互关系”，<sup>③</sup>简言之“想着”人物关系的发生和发展的历史。而疑问句台词的语调较之陈述句更易唤起听者的注意和深思，具有独特的作剧功能，一旦安排剧内人物得体地运用疑问语气台词对话，既可令听者

关注，又能生动地揭示出剧中人物间种种维妙维肖的关系，网织起精彩而又感人的情节来。

在场的主要人物间关系。剧作者在梳理以人物关系为线索的情节时，总会在已上场主要人物对白中，用以问为答的台词交代他们相互关系。在曹禺的《日出》中，有一段潘月亭与陈白露的对白：

潘月亭 好，好，好，不关就不关吧。你这孩子，我真没有办法，我对我的亲生女儿也没有这么体贴过。

陈白露（回过头来）这有什么稀奇，我要是你的亲生女儿，你还会这么体贴我？

潘月亭明明自己怕冷，却假惺惺地对陈白露表示关切，说“你要冻着，我给你关上窗户。”这虚情假意遭到了陈的“执拗”反对，于是潘又肉麻地说了上述一番话。由于潘月亭的陈述句台词语调平稳，这样，陈的台词的反问语气得到烘托，先平后起，使她的语意表达更显得犀利有力，不只把他们俩丑恶关系在观众面前暴露无遗；而且，潘欲掩饰的动机和陈的反问目的及对潘的态度同时得到了深刻的揭示，从而达到完整地交代人物关系、编织剧情的较佳效果。

在场与未出场的主要人物间关系。通过在场主、次要人物间的互问式对白来介绍尚未出场的剧中主要人物，并预示他们彼此的各种不寻常关系，这是常见的一种编剧手法。在《雷雨》的第一幕内，鲁贵提醒女儿四风说太太这两天的神气有点不大对，蒙在鼓里的四风不知个中原因，于是父女俩有这样一段互问互答的对白：

四 风 太太的神气不对有我什么关系？  
 鲁 贵 我怕太太看见你才有点不痛快。  
 四 风 为什么？  
 鲁 贵 为什么？我先提你个醒。老爷比太太岁数大得多，大少爷不是这位太太生的。

这里的前两句一问一答，先点出了繁漪对四风有着“不痛快”的关系；后两句重复的特指问“为什么？”进而涉其内情。其中四风的“为什么？”与“……有我什么关系？”句相同，皆为有疑问而问。但鲁贵的“为什么？”句尽管其字面内容、结构方式都与上句相同，却不是简单的重复，而是提出反问，不容她接答就自己直述其言。这种正、反问句相组合的对白，先后通过“什么”之问，不仅明说了繁漪与四风的“不痛快”关系，而且还暗示了尚未出场的周朴园、繁漪、周萍他们与四风间各种若明若暗的非常关系，且纵横交织如网，为以后这几个人物出场分别组构种种纠葛关系，展开“雷雨”般剧情，作好了入情又至理的铺垫。

未出场的主要人物间关系。与前两者不同的是，有些剧本往往是剧中主要人物还未上场，他们间的关系只能由台上其他人物先作交代。但是，这种组构情节的手法最忌为交代而交代，因为次要人物你一句、我一句的冗长陈述，极易使剧情滞而不进，观众也会感到索然乏味。而一些剧作名家则善于运用多种结构的疑问句，力避单纯叙述的弊端。他们安排台上人物运用追问或连问式对白，旨在“问”出剧中主要人物上场的来由，即为这些人物开展戏剧言语活动提供一个及时又适宜的情境，语言学称之组成言语交际所不可缺少的“语境”。其中，一是“问”出人物所处的背景。这泛指时间、地点及发生的事件。陈白尘先生的历史剧《大风歌》第一幕第一场，有一组这样的疑问句对白：

审食其 (让进西厢)请坐，不知将军有何紧急大事？  
 (张释下殿，挥手令宦官、卫士退去。酈商看在眼里。)  
 酈 商 叩问皇上龙体可曾康复？  
 审食其 (暗惊)皇上今日大愈。听，正在前殿饮酒作乐。  
 《大风歌》声随风飘来。  
 酈 商 唔。那皇上为何不回未央宫？

审食其 吕皇后还不放心。  
 酈 商 (进逼)宫中为何又戒备森严？  
 审食其 为防万一，不得不然。  
 酈 商 宦官搬运冰块，又作何用？  
 审食其 皇上素来怕热……  
 酈 商 (忿然)辟阳侯，你好善忘：如今才是四月！(不觉呜咽)听说皇上已(跪起)驾崩三日，你还瞒我？

在酈、审这短短十句的对白中，第一、二“问”是问明白了“紧急大事”即刘邦病重；第三“问”是问清楚了吕皇后已趁机逼迫刘邦迁出戚夫人的“未央宫”；第四、五、六“问”，则追问出高祖已“驾崩三日”，吕氏党羽秘不发丧。通过这干练利索的六“问”，将戏剧言语交际“语境”的客观要素：时间、地点及全剧之中心事件都一一不漏地交代了出来。二是“问”出背景中的人物关系。这主要指主要人物上场前包括过去、现在或即将可能发生的种种人际关系。可以说，这是他们上场后，全剧人物关系开始变化、剧情伴之发展的根据。在《大风歌》第一场中，也有这样一组疑问句对白：

审食其 (改变语调)酈将军，你不该轻信流言蜚语……  
 酈 商 请问：皇上派陈平，周勃前往燕地，令斩樊噲首级回报，也是流言蜚语？  
 审食其 那是恶人造谣，说樊噲将军要杀赵王如意，阴谋造反！  
 酈 商 皇后如杀尽大臣，岂非证明与樊噲同谋？

这里的前一“问”，可见刘、陈、周之间君臣亲近的关系；后一“问”，可见吕与樊的阴谋关系。通过这二“问”，尚未出场主要人物吕、陈、周之间的关系就有了来龙去脉的交代。剧情有了这些人物关系的“前因”，以后他们出场所发生的一系列戏剧言语行为为之“后果”，便有合乎情理的行动轨迹可循，为观众所理解和接受。

## 二、疑问中“有戏”

名家的剧作之所以令读者爱不释手，演出时又令观众赞叹不已，往往都是因为全剧有“戏”、多“戏”的缘故。剧作者如果恰当地运用疑问语气台词，就定能以其特有的方式组构和推进剧中人物展开矛盾冲突，

以利于剧情时时有“戏”。

1. 问“疑”构“戏”。剧中人物开展言语交际活动时,由发问者对前述者的中心话语予以诘问,通过问出“疑”题来结构矛盾冲突,这是剧作者使用疑问语气台词构“戏”的主要方法之一。在话剧《秦王李世民》中,太子李建成对南征北战、屡建奇功的李世民百般妒忌。他借为齐王出征饯行的名义,伙同李元吉妄想 在宴会上毒死秦王,而李世民对此已有觉察,双方在酒席上有一段赋诗助兴的对白:

李建成 (忍耐不住)孤也得了一首!

李世民 (一笑)世民从小爱听大哥吟诗。

李建成 《淮阴怀古》!

李元吉 淮阴?此系何物?

李元庆 (放声大笑)四哥,此非物品,而是地名,汉家名将韩信封侯的地方。

李建成 不错!此人助汉高祖夺得天下,竟想自立为王,利令智昏,叛逆谋乱,终致在长乐宫中一命归天!

李世民 (微笑)大哥此诗用意颇深……

李建成 (冷笑)二弟聪明!

李元庆欲起身,为房玄龄所止。

李建成 (诵)“狂徒淮阴客,自诩天下雄;一曲黄梁梦,呜呼长乐宫!”

李世民 (凛然地)《孟津怀古》!

众人 孟津?

李世民 当年周武王在此会集八百诸侯讨伐暴虐无道的商纣王!(朗朗诵曰)  
“云涌九州动,龙飞四海惊!武王除暴君,万众庆升平!”

上述问句都是有疑而问,从前面的背景材料和问句后各人的插话来看,这是一场“鸿门宴”,无论选诗的动机、诵诗的态度,听诗后的反应,双方都是针尖对麦芒,分毫不让。所以,这段戏是通过问“疑”组织起矛盾冲突的,观众也是听了问“疑”后,对赋诗“疑”题引起关注,欣赏矛盾双方如何托古说今,展开这场闪烁刀光剑影的舌战。

还有一种则是剧情中人物的矛盾关系已清晰,但双方尚未正面展开冲突,这时往往由双方有关人物对剧中核心人物的去向、行动及其目的等戏剧未知信息分别予以问“疑”和猜“疑”。这种手法在戏剧学中称之

为制造悬念,它是“戏”的重要因素,也是矛盾冲突不可或缺的重要组成部分。《大风歌》第二场:

戚夫人 (起立,远眺)曲逆侯陈平何时归来?何时才能归来?

鸣玉 燕国离长安有数千里之遥!……

戚夫人 (激动)我和皇上倒近在咫尺,而远如天涯!我儿如意身居赵国,又远在数千里外!我孤苦无告,怎不盼陈平将军早日回朝?

《大风歌》第三场:

吕雉 陈平果去荥阳?

审食其 (丧气地摇头)没有确实消息(低声)恐怕他重返燕国,和周勃勾结一气!

吕雉 (压低声音)那可不妙!(命令)一定要探个明白!

[审食其刚要转身。

[前殿传来谒者高唱声:“曲逆侯陈平回朝奔丧!……”

张释 (紧张)陛下!陈平回朝!

审食其 (惊疑)陈平回朝?

诸吕又拥上。丧乐声起,有号哭声。

诸吕 陈平回朝?

吕雉 (震惊)他敢于回朝?

上述戚夫人,吕后及诸吕等这些有“疑”之问虽然不在同一场景中发生,但由于双方存在着矛盾关系,因而对未出场人物陈平问“疑”的方式,目的及态度都截然不同。戚夫人寄厚望于陈平,急盼他早日回朝承当起“扶刘灭吕”的重任;而吕后等多种“疑”陈之问,先是对他不回朝猜疑不安,后知悉陈平已经回朝,又对此举“惊疑”不解,于是对立关系人物间对同一对象分别问“疑”,汇成了双方关注的焦点,使陈平有关“回朝”的每一“疑”题随时可能出现两种答案,具有无法预知的悬念因素,从而剧情布满引人入胜的“戏眼”,让观众对这一连串戏剧未知信息产生浓厚的“兴趣”和“期待”心理。

2. 质“疑”成“戏”。如果说上述问“疑”侧重于“先找出矛盾与冲突”组构起戏剧人物的矛盾关系的话,那末质“疑”则是致力于激化这些矛盾,通过冲突促使人物已有的矛盾关系愈发尖锐化,甚至推向根本性对抗,达到不可调和的地步。这样也就成了“戏”,可以紧

紧吸引住观众,让他们急切地“期待”着经过面对面质“疑”较量后的最终结果。在《雷雨》第二幕内,有繁漪对周萍质“疑”展开冲突的对白:

周萍 我认为你用的这些字眼,简直可怕。这种话不是在父亲这样——这样体面的家庭里说的。

繁漪 (气极)父亲,父亲,你撇开你的父亲吧!体面?你也说体面?(冷笑)……

繁漪 你这一次到矿上去,也是学着你父亲的英雄榜样,把一个真正明白你,爱你的人丢开不管么?

周萍 这么解释也未尝不可。

从上述例句中可看出,双方因乱伦关系的中止而发生的矛盾,由繁漪对周萍之说的一次次质“疑”来展开冲突。尽管她每每质“疑”的动机是想促使周萍幡然醒悟,但实际的结果却是经历一次冲突,关系反而进一步恶化,她得到的唯是对周萍多一份“看透”的失望,直至最后绝望地将两人的矛盾关系推向彻底决裂。这种质“疑”成“戏”的手法,不只可以通过矛盾冲突抓住观众去关心质“疑”的后果,而且还因为剧情尚在发展,人物关系并未一了百了,可继续激起观众去注意矛盾关系已发生质变的双方今后的遭遇。

与此相反,另一种是把一次又一次的质“疑”演变为释“疑”的过程,即经过冲突,双方的矛盾及时予以解决,人物关系得到修复,观众也当即在矛盾关系从冲突到解决的进程中得到有始有终的观赏满足,这不失为是又一种质“疑”成“戏”的好方法。沙叶新的话剧《陈毅市长》内就有这样一段对白:

陈毅 好,老人家,我也来问你。你是喜欢国民党,还是喜欢共产党?

张大爷 你问这个干什么?

陈毅 我看你老人家是喜欢国民党。

张大爷 (发火)什么?我喜欢国民党?!

陈小妹 哥哥!

陈毅 (打断陈小妹)不用你插嘴!(对张大爷)这么说,你不喜欢国民党?

张大爷 我喜欢国民党干什么?

陈毅 那又为何不喜欢?

张大爷 (没好气的)国民党腐败!

陈毅 怎么腐败?比如人事上?

张大爷 这我们都见过的嘛,任人唯亲,裙带关系,一人得道,鸡犬升天。

陈毅 说得好!所以国民党要倒台!老人家喜欢不喜欢共产党也这样?

张大爷 那我当初就不会同意张茜到新四军去了!

陈毅 好!那你喜欢不喜欢你的女婿也这样?

张大爷 这……

张大爷是陈毅同志的岳父,他因年老孤身想留在女儿女婿身边安度晚年。可陈毅考虑到全国刚解放,不能增添国家负担,决定动员他回家乡,于是两人间产生了“留”还是“回”的矛盾。为了说服老人又不伤他的感情,陈毅先不直接说及去、留问题,而是有目的地连连设问质“疑”,并同时一一解疑,最终达到消除矛盾的目的。按理说,在“喜欢国民党还是喜欢共产党”这个问题上,两人根本没有矛盾也无法冲突,可是作者却十分巧妙地利用疑问句台词组织了多次冲突,首先让陈对张提出两个“喜欢”的选择问,要他从中取一,使老人大惑不解,反问“你问这个干什么?”两人间的问句第一次构成了向对方问“疑”和质“疑”的动机冲突;接着,明明老人不可能喜欢国民党,可偏偏故意说他“是喜欢国民党”,这样又使老人更加无法理解接受,“发火地”频频反问“什么?我喜欢国民党?!”从而再次造成双方从动机到态度的进一步冲突。由于展开这种冲突并非要加强双方关系的对立,目的在于激起老人对国民党的痛恨,以利最后帮助他解除“疑”团。至此,陈毅见“火”候已到,便立即循着他的“我喜欢国民党干什么?”句继续发问,引导对方不偏离所设“疑”题一一作答,直至提出最后一个正反问“喜欢不喜欢你女婿也这样?”,终于使老人领悟女婿上述一连串设“疑”、“质”疑的真意,认识“去”、“留”事关重大的实质,心悦诚服地不留城而回家乡。

### 三、疑问中“有人”

老舍先生说,好的剧本在于“有人物”,<sup>④</sup>曹禺先生也说:“我总觉得写戏主要是写‘人’。”<sup>⑤</sup>这是因为剧情及矛盾冲突的展开,都必须依靠人物来完成。而台词是“刻划人物”的重要手段,其中疑问语气台词又擅长

于细腻深刻地表现人物的言语行为,因而它常为剧作者所采用。

“疑”问见“心”。好的疑问句台词善于引出剧中人物在表现外部动作时的心灵反应,使观众窥见到他们的内心活动。《雷雨》中的周朴园一出场俨然是个正人君子,特别对“前妻”充满着无限怀念,当他把三十年前被自己抛弃的“前妻”错当为家里新来的仆人时,接而探问那位姓梅的“小姐”下落,给观众似有愧悔不绝的印象。可是后来知道站在自己面前的竟然就是他一直眷恋不忘的昔日的侍萍时,不禁惊呆,脱口而问“你来干什么”、“谁指使你来的”,这两个疑问句顿时重现了他内心世界中刚愎凶恶、冷酷无情的本质,让观众对这个人物有了由表及里的全面认识。

另有一种则是对话双方都用疑问句台词含蓄地透露各自内在的心理活动,但需要观众细嚼思索才能体会内中意蕴。在老舍先生的《茶馆》第一幕有一段庞秦斗嘴的戏:

秦仲义 庞老爷,这两天您心里安顿了吧?

庞太监 那还用说吗?天下太平了,圣旨下来,谭嗣同问斩!告诉您,谁敢改祖宗的章程,谁就掉脑袋!

一般说来,带语气助词“吧”的疑问句常常表示问者对所问的事已有一定的估计,还不完全肯定的语气。但秦仲义用上述句式却没有一点不肯定的语气。他表面似向对方问安以示恭维,实际暗指康梁变法被慈禧镇压之事,且流露出对对方不满、寻衅的心理。同样,庞太监的这一反问答句,口气坚决、肯定,不只表示他对秦所暗指的事已心领神会,还流露出这个弄权宦宦咄咄逼人的杀机。可见,上述问句对白实质是他们两人间的内心呼应,正在代表着各自的政治力量进行一番内在的心理较量。疑问句台词还可以着力表现人物的内心冲突。《日出》第一幕内,小东西逃入陈白露的房间,陈为了保护她,要求潘月亭帮忙解救,两人有一段对白:

陈白露 别说了,你打发他们走吧。

潘月亭 好。(正要开门……)

陈白露 可是月亭,你当然知道这个小东西是金八看上的。

潘月亭 金八?(缩回手。)

陈白露 她把金八得罪了。

潘月亭 什么?这是金八看上的人?

潘月亭为了讨好白露,答应出面把正在敲门的一伙流氓赶走,可当他从白露话中知道小东西是金八看中的人时,他的这两个短短问句再加上“缩回手”这一体态语言动作,便充分地揭示出内心先允诺、后变卦这一矛盾心理的活动过程。

“疑”问见“情”。疑问语气台词还善于揭示人物与人物间的种种感情。较常见的是通过重复的手法即相同句式结构或话语内容的重复疑问,增强人物感情表达的力度。在郭沫若先生的史剧《虎符》第五幕内有一长段魏王宠妃如姬在父亲墓前的独白。如姬夫人帮助信陵君窃符救赵,残忍的魏王知道后要杀害她,信陵君之母魏太妃劝她逃往邯郸,投奔其儿子。这时,如姬面对父亲的亡魂,倾吐了内心对爱与恨、生与死进行艰难选择的情感自白:“我也知道,他一定能够保护我,能够体贴我,但我能够去吗?能够到他那儿去吗?”、“……但是别人能够体谅我吗?天下后世的人能够体谅吗?”这四句都是带“吗”的是非问句,尽管词藻并不华丽,但通过重复出现,质朴地表达了如姬内在丰富的情感。既执着地信赖、仰慕信陵君,极想去他的身边,又想到自己“一去便要给他蒙上污秽”,会引起世人和后代的误会、猜疑,于是最终宁愿引颈自刎,毅然一死,从而袒露了她那深明大义,对信陵君炽热如火的纯情。

综上所述,疑问语气台词在编织情节,组构矛盾冲突,塑造人物诸方面具有其它台词所无法替代的戏剧艺术言语表达功效。需要说明的是,拙文对其它语气的台词没有偏颇之意,有关陈述、感叹、祈使句台词的戏剧言语特性及表达功能,笔者拟撰文另作探讨。

①《老舍论创作》第179页

②《老舍论创作》第113页

③《高尔基论文学》第335页

④《老舍论创作》第188页

⑤《曹禺论创作》第255页